



Comisión Jurídica y Técnica

Distr. general
1 de junio de 2015
Español
Original: inglés

21º período de sesiones

Kingston (Jamaica)

13 a 24 de julio de 2015

Estado de los contratos de exploración en la Zona

Informe del Secretario General

1. En el presente informe se brinda a los miembros de la Comisión Jurídica y Técnica información sobre el estado de los contratos de exploración en la Zona. Actualmente hay contratos de exploración referentes a tres tipos de recurso mineral: nódulos polimetálicos, sulfuros polimetálicos y costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto. En el informe también se presenta información sobre la aplicación de la decisión de la Asamblea, de 25 de julio de 2013, relativa al establecimiento de una tasa fija en concepto de gastos generales para sufragar los gastos de la administración y la supervisión de los contratos de exploración. La información facilitada en la presente nota está actualizada al 1 de junio de 2015.

I. Estado de los contratos de exploración

2. Al 1 de junio de 2015, habían entrado en vigor 22 contratos de exploración (14 para la exploración de nódulos polimetálicos, 5 para la exploración de sulfuros polimetálicos y 3 para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto). En el anexo I del presente informe figura una lista completa de los contratos, con detalles del contratista y la fecha de entrada en vigor de cada contrato.

3. Desde el 20º período de sesiones, se han firmado cinco nuevos contratos. El 18 de noviembre de 2014 se firmó en Issy-les-Moulineaux (Francia) un contrato para la exploración de sulfuros polimetálicos con el Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar (IFREMER). El 19 de enero de 2015 se firmó en Nueva York un contrato para la exploración de los nódulos polimetálicos con Marawa Research and Exploration Ltd. El 15 de enero de 2015 en Kingston y el 22 de enero de 2015 en Singapur se firmó un contrato para la exploración de nódulos polimetálicos con Ocean Mineral Singapore Pte Ltd. El 10 de marzo de 2015, la Autoridad firmó un contrato para la exploración de costras de ferromanganeso ricas en cobalto con el Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la



Federación de Rusia. El contrato para la exploración de sulfuros polimetálicos con el Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales de Alemania se firmó en Berlín el 6 de mayo de 2015. Se prevé que el contrato con UK Seabed Resources Ltd. para la exploración de nódulos polimetálicos se firmará antes del periodo de sesiones en julio de 2015.

4. En 2015, se prevé firmar contratos con los solicitantes respectivos, en relación con los tres planes de trabajo para la exploración restantes aprobados por el Consejo en su 20º periodo de sesiones.

II. Estado de las consultas relativas a la aplicación de la decisión ISBA/19/A/12

5. Mediante su decisión, de 25 de julio de 2013 (ISBA/19/A/12), la Asamblea estableció una tasa fija anual en concepto de gastos generales por valor de 47.000 dólares para sufragar los gastos en que incurriera la Autoridad en relación con la administración y supervisión de los contratos. Cada contratista debe pagar esa tasa antes del 31 de marzo de cada año. La decisión se aplicará mediante la adición de dos nuevas cláusulas (secciones 10.5 y 10.6) a las cláusulas uniformes de los contratos de exploración. En la decisión de la Asamblea también se especifica la fecha de su entrada en vigor (25 de julio de 2013) y figuran disposiciones especiales en relación con sus efectos para los contratos vigentes y las solicitudes pendientes y aprobadas que se recibieron antes del 25 de julio de 2013.

A. Solicitudes presentadas después del 25 de julio de 2013

6. La decisión de la Asamblea tiene efecto inmediato a partir de la fecha de su adopción (25 de julio de 2013), lo que significa que las cláusulas uniformes 10.5 y 10.6 se aplicarán automáticamente a los contratos que se concierten como resultado de la solicitud de aprobación de un plan de trabajo para la exploración presentada después de esa fecha.

B. Contratos vigentes

7. En cuanto a los contratos de exploración que ya habían entrado en vigor al 25 de julio de 2013, la Asamblea había pedido al Secretario General que celebrara consultas con cada contratista para introducir revisiones en los contratos, de conformidad con la cláusula 24.2 de las cláusulas uniformes, a fin de incorporar las cláusulas 10.5 y 10.6. Esas consultas aún no han concluido y su estado se refleja en el anexo II del presente informe.

C. Solicitudes presentadas antes del 25 de julio de 2013

8. Cuatro de las siete solicitudes aprobadas por el Consejo en julio de 2014 se presentaron antes del 25 de julio de 2013. Se trata de solicitudes del Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la Federación de Rusia (recibida el 6 de febrero de 2013), de UK Seabed Resources Ltd. (recibida el 8 de febrero de 2013), del Gobierno de la India (recibida el 26 de marzo de 2013) y de Ocean Mineral

Singapore Pte Ltd. (recibida el 19 de abril de 2013). El Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la Federación de Rusia y Ocean Mineral Singapore Ltd. convinieron en incluir las nuevas cláusulas uniformes en sus respectivos contratos, en tanto que se están celebrando consultas con UK Seabed Resources Ltd. y el Gobierno de la India a ese respecto. Los contratos de exploración firmados con el IFREMER (sulfuros polimetálicos) y Marawa Research and Exploration Ltd. (nódulos polimetálicos) (cuyas solicitudes se presentaron los días 23 y 30 de mayo de 2012 respectivamente) también incluyen esas cláusulas.

III. Recomendación

9. Se invita a la Comisión a tomar nota del presente informe.

Anexo I**Estado de los contratos de exploración aprobados****A. Contratos para la exploración de nódulos polimetálicos**

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinante</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
Organización Conjunta Interoceanmetal	29 de marzo de 2001	Bulgaria, Cuba, Eslovaquia, Federación de Rusia, Polonia y República Checa	Zona de fractura Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016
Yuzhmorgeologiya	29 de marzo de 2001	Federación de Rusia	Zona de fractura Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016
Gobierno de la República de Corea	27 de abril de 2001	–	Zona de fractura Clarion-Clipperton	26 de abril de 2016
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	22 de mayo de 2001	China	Zona de fractura Clarion-Clipperton	21 de mayo de 2016
Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.	20 de junio de 2001	Japón	Zona de fractura Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016
Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	20 de junio de 2001	Francia	Zona de fractura Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016
Gobierno de la India	25 de marzo de 2002	–	Cuenca central del Océano Índico	24 de marzo de 2017
Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales de Alemania	19 de julio de 2006	Alemania	Zona de fractura Clarion-Clipperton	18 de julio de 2021
Nauru Ocean Resources Inc.	22 de julio de 2011	Nauru	Zona de fractura Clarion-Clipperton (zona reservada)	21 de julio de 2026
Tonga Offshore Mining Limited	11 de enero de 2012	Tonga	Zona de fractura Clarion-Clipperton (zona reservada)	10 de enero de 2027
Global Sea Mineral Resources NV	14 de enero de 2013	Bélgica	Zona de fractura Clarion-Clipperton	13 de enero de 2028
UK Seabed Resources Ltd.	8 de febrero de 2013	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Zona de fractura Clarion-Clipperton	7 de febrero de 2028

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinante</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
Marawa Research and Exploration Ltd.	19 de enero de 2015	Kiribati	Zona de fractura Clarion-Clipperton (zona reservada)	18 de enero de 2030
Ocean Mineral Singapore Pte Ltd.	Firmado en Kingston el 15 de enero de 2015 y en Singapur el 22 de enero de 2015	Singapur	Zona de fractura Clarion-Clipperton (zona reservada)	21 de enero de 2030
UK Seabed Resources Ltd.	Pendiente de firma	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Zona de fractura Clarion-Clipperton	–
Cook Island Investment Corporation	Pendiente de firma	Islas Cook	Zona de fractura Clarion-Clipperton (zona reservada)	–

B. Contratos para la exploración de sulfuros polimetálicos

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinante</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	18 de noviembre de 2011	China	Dorsal sudoccidental del Océano Índico	17 de noviembre de 2026
Gobierno de la Federación de Rusia	29 de octubre de 2012	–	Dorsal Mesoatlántica	28 de octubre de 2027
Gobierno de la República de Corea	24 de junio de 2014	–	Zona central del Océano Índico	23 de junio de 2029
Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	18 de noviembre de 2014	Francia	Dorsal Mesoatlántica	17 de noviembre de 2029
Gobierno de la India	Pendiente de firma	–	Dorsal del Océano Índico	–
Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales de Alemania	6 de mayo de 2015	Alemania	Dorsal central del Océano Índico y dorsal sudoriental del Océano Índico	5 de mayo de 2030

C. Contratos para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinante</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
Japan Oil, Gas and Metals National Corporation	27 de enero de 2014	Japón	Zona occidental del Océano Pacífico	26 de enero de 2029
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	29 de abril de 2014	China	Zona occidental del Océano Pacífico	28 de abril de 2029
Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la Federación de Rusia	10 de marzo de 2015	–	Montañas de Magallanes del Océano Pacífico	9 de marzo de 2030
Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A.	Pendiente de firma	Brasil	Elevación de Río Grande del Atlántico Sur	–

Anexo II

Estado de las consultas respecto de la revisión de los contratos de exploración vigentes al 25 de julio de 2013

<i>Contratista</i>	<i>Estado</i>
Gobierno de la Federación de Rusia (sulfuros)	En examen
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos (sulfuros)	En examen
Tonga Offshore Mining Limited	Aceptado el 18 de febrero de 2014
Nauru Ocean Resources Inc.	Aceptado con sujeción a la confirmación formal
Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar (nódulos)	En examen
Global Sea Mineral Resources NV	Aceptado el 19 de diciembre de 2013
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos (nódulos)	En examen
Yuzhmoregeologiya	En examen
Gobierno de la India	En examen
Gobierno de la República de Corea	Aceptado el 17 de junio de 2014
Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales de Alemania	Aceptado el 21 de marzo de 2014
Deep Ocean Resources Development Ltd.	Aceptado el 9 de enero de 2014
Organización Conjunta Interoceanmetal	Aceptado el 28 de abril de 2015
UK Seabed Resources Ltd.	Cánones pagados para 2014 y 2015